「この翻訳につきましては、できるだけ日本語の原文に近づけるように翻訳しておりますが､100%その内容を保証するものではないことを予めご了承ください。必要に応じて日本語の添付文書をご参照いただけるようお願いいいたします。」

（英語）（English）

Regarding this translation, we did the best we could to match the original Japanese text, however some parts were written in a suitable way to make it understandable to the English readers. Please refer to the Japanese instruction if necessary.

（中国語）（Chinese）

这个翻译是，尽可能的接近日语的原文正翻译成。但是事先表明，由于不能保证 100%的内容准确度，根据需敬请参照日语的添加文书。对此敬请谅解。

（韓国・朝鮮語）（한국・조선어）

이 번역에 대해서는, 될수 있는한 일본어 원본과 가까이 해서 번역하고 있습니다만,100% 이 내용을 보증 할수는 없으므로 양해를 해주시기 바랍니다. 필요에 대해서는 일본어 첨부 설명서를 참고하여 주시기를 부탁드립니다.

（タガログ語）（Tagalog）

Isinagawa ang pagsasalin na ito na sinunod sa abot ng makakaya ang orihinal na teksto na nasa wikang Hapon, subalit may mga bahagi na isinulat upang madaling maintindihan ng mga mambabasa ng Tagalog. Mangyaring isangguni ang tagubilin na nasa wikang Hapon kung kinakailangan.

（ポルトガル語）（Portuguese）

Apesar de todos os esforços não pode ser traduzido em cem por cento. Esta tradução será anexado como um auxiliar de informação o mais próximo possível do japonês para o português, apesar das limitações. Use a para melhor entendimento das explicações em japonês.

（スペイン語）（Spanish）

A pesar de todos los esfuerzos tal vez no se ha logrado una traducción al cien por ciento. Esta traduccion se adjunta como una información auxiliar lo mas cercana posible del japonés al espaňol, no obstante la limitaciónes. Usela para comprender mejor las explicaciónes en japonés que están a su disposición.

Pangalan ng produkto: ACTIVIR Ointment　（アクチビア軟膏）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa paggamot ng nauulit na herpes sa bibig. (Tanging mga pasyente lang na nakaraang nasuri ng isang doktor at nakatanggap ng medikal na paggamot ang maaaring gumamit ng gamot na ito.)

[Sangkap at Pagkilos]

Kabilang ang sumusunod na sangkap sa Activir 1g:

Aktibong Sangkap	Dami	Epekto
Acyclovir	50mg	Nakakatulong ang gamot na ito sa paglaban sa herpes virus.

[Dosis at Paggamit]

Maglagay ng naaangkop na dami ng gamot na ito sa apektadong lugar nang 3 hanggang 5 beses sa isang araw. (Maglagay kapag nakaramdam ka ng kiliti o ng parang tinutusok ng karayom sa mismo o sa paligid ng iyong mga labi.)

Paglalarawan

- Ang kiliti o parang tinutusok ng karayom ay mga palantandaan ng pag-ulit ng cold sore. Gamitin ang produktong ito mula sa maagang bahagi ng pag-ulit.
- Sa pangkalahatan, gamitin ang produktong ito pagkatapos ng bawat pagkain at bago matulog.
- Huwag ibigay ang gamot na ito sa miyembro ng pamilyang nagkaroon ng cold sore sa unang pagkakataon.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Gamitin sa bata ang gamot na ito sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Iwasang malagyan ang mga mata. Kung ang gamot na ito ay napunta sa iyong mga mata, mangyaring agad na hugasan ang mga ito ng malamig o maligamgam na tubig. Mangyaring humingi ng paggamot mula sa isang doktor sa mata kung nananakit pa rin ang iyong mga mata matapos na hugasan ang mga ito.
- Para sa panlabas na paggamit lamang.
- Huwag kainin o dilaan ang gamot na ito, kahit na walang banta sa kalusugan ang gamot na ito.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at pagtaas ng peligro ng nakakasamang epekto .)

1. Hindi dapat gumamit ng gamot na ito ang sumusunod na mga tao:

(1) Iyong mga tila mayroong mga sintomas ng cold sore sa unang pagkakataon o may malaking naapektuhang bahagi. (Kumunsulta sa doktor kung mayroon kang mga sintomas sa unang pagkakataon dahil maaari itong lumalala, o kung mayroon kang malaking naapektuhang bahagi, maaari itong malalang anyo ng cold sore.)

(2) Iyong dati nang may allergic reaction sa gamot na ito o mga gamot na naglalaman ng valacyclovir hydrochloride. (Ang produktong ito ay maaaring magdulot muli ng allergic reaction.)

(3) Ang mga batang mas bata sa edad na 6.
(May mataas na posibilidad ng impeksyon sa unang pagkakataon para sa mga bata at sanggol.)

2. Huwag gamitin ang gamot na ito sa sumusunod na bahagi ng katawan:
   (1) Sa loob at sa paligid ng iyong mga mata. (Maaaring makairita ang gamot na ito sa iyong mga mata.)
   (2) Anumang bahagi ng katawan bukod sa iyong mga labi at ang lugar na nakapalibot sa mga ito. (Lumilitaw lamang ang cold sore sa at sa palibot ng iyong mga labi).

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung ang alinman sa sumusunod ang naaangkop sa iyo:
   (1) Iyong mga sumasailalim sa paggamot sa pamamagitan ng dalawang magkaibang mga doktor. (Maaaring may pagkakataong ireseta ng parehong doktor ang magkatulad o magkaparehong mga gamot.)
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao. (Ang babaeng buntis ay dapat maging maingat tungkol sa pag-inom ng gamot. Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao, kumunsulta sa iyong doktor at sundin ang kanyang mga tagubilin).
   (3) Ang mga kababaihang nagpapasuso. (Ipinakikita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay maaaring mailipat ito sa kanilang gatas.
   (4) Ang mga pasyente o mga miyembro ng kanilang pamilyang posibleng magkaroon ng mga allergy. (Ang taong may allergic constitution ay maaaring makakuha ng mga allergic na sintomas sa pamamagitan ng paggamit ng produktong ito.)
   (5) Ang ilang may mga allergic reaction sa mga medisina. (Kung dati ka nang mayroong allergic reaction sa gamot, ang produktong ito ay maaaring magdulot din ng allergic reaction.)
   (6) Iyong mga nagkaroon ng malalang mamasa-masang balat o mga skin sore. (Kumunsulta sa doktor kung malala ang iyong mga sintomas.)
   (7) Iyong may ilang may atopic dermatitis. (Maaaring mapalala ng produktong ito ang atopic dermatitis. Kung mayroon kang atopic dermatitis, kumunsulta sa dalubhasa sa medisina.)
2. Kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko gamit ang kalakip na ito:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	pamamantal, pamumula, pamamaga, pangangati, pamumutok ng balat, iritasyon, pananakit, panunuyo ng balat, hapdi, o pangangaliskis ng balat na katulad ng balakubak

   (Ang mga sintomas na binanggit sa itaas ay maaaring dulot ng isang allergic reaction o isang lantarang pagpapahayag ng pharmacological na kalidad ng produktong ito. Maaaring lumubha ang mga sintomas kung patuloy mong gagamitin ang gamot na ito.)
   (2) Kapag hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito makalipas ang 7 araw. (Kapag hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos gamitin ang produktong ito makalipas ang 7 araw, dapat mong isaalang-alang na ang mga sintomas ay maaaring malala o sanhi ng isa pang sakit. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko sa lalong madaling panahon).

Mga Pag-iingat na Pamparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo sa direktang sinag ng araw at temperaturang mababa sa 30° Celsius.
(2) Ilayo mula sa mga bata.
(3) Hugasang mabuti ang iyong mga kamay bago at pagkatapos ng paggamit.
(4) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawalan ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)
(5) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Huwag gamitin ang produkto nang higit sa 6 na buwan matapos na ito ay mabuksan, kahit bago pa sumapit ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

出典　製造販売元：グラクソ・スミスクライン株式会社
制作　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: HERPECIA Ointment （ヘルペシア軟膏（なんこう））

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa paggamot ng nauulit na herpes sa bibig. (Tanging mga pasyente lang na nakaraang nasuri ng isang doktor at nakatanggap ng medikal na paggamot ang maaaring gumamit ng gamot na ito.)

[Sangkap at Pagkilos]

Kabilang ang sumusunod na sangkap sa Herpecia 1g:

Aktibong Sangkap	Dami	Epekto
Acyclovir	50mg	Nakakatulong ang gamot na ito sa paglaban sa herpes virus.

[Dosis at Paggamit]

Maglagay ng naangkop na dami ng gamot na ito sa apektadong lugar nang 3 hanggang 5 beses sa isang araw. (Maglagay kapag nakaramdam ka ng kiliti o ng parang tinutusok ng karayom sa mismo o sa paligid ng iyong mga labi.)

Paglalarawan

- Ang kiliti o parang tinutusok ng karayom ay mga palantandaan ng pag-ulit ng cold sore. Gamitin ang produktong ito mula sa maagang bahagi ng pag-ulit.
- Sa pangkalahatan, gamitin ang produktong ito pagkatapos ng bawat pagkain at bago matulog.
- Huwag ibigay ang gamot na ito sa miyembro ng pamilyang nagkaroon ng cold sore sa unang pagkakataon.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Gamitin sa bata ang gamot na ito sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Iwasang malagyan ang mga mata. Kung ang gamot na ito ay napunta sa iyong mga mata, mangyaring agad na hugasan ang mga ito ng malamig o maligamgam na tubig. Mangyaring magpagamot sa isang doktor sa mata kung nananakit pa rin ang iyong mga mata matapos na hugasan ang mga ito.
- Para sa panlabas na paggamit lamang.
- Huwag kainin o dilaan ang gamot na ito, kahit na walang banta sa kalusugan ang gamot na ito.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at pagtaas ng peligro ng nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat gumamit ng gamot na ito ang sumusunod na mga tao:

(1) Iyong mga tila mayroong mga sintomas ng cold sore sa unang pagkakataon o may malaking naapektuhang bahagi. (Kumunsulta sa doktor kung mayroon kang mga sintomas sa unang pagkakataon dahil maaari itong lumalala, o kung mayroon kang malaking naapektuhang bahagi, maaari itong malalang anyo ng cold sore.)

(2) Iyong dati nang may allergic reaction sa gamot na ito o mga gamot na naglalaman ng valacyclovir hydrochloride. (Ang produktong ito ay maaaring magdulot muli ng allergic reaction.)

(3) Ang mga batang mas bata sa edad na 6.
(May mataas na posibilidad ng impeksyon sa unang pagkakataon para sa mga bata at sanggol.)

2. Huwag gamitin ang gamot na ito sa sumusunod na bahagi ng katawan:
   (1) Sa loob at sa paligid ng iyong mga mata. (Maaaring makairita ang gamot na ito sa iyong mga mata.)
   (2) Anumang bahagi ng katawan bukod sa iyong mga labi at ang lugar na nakapalibot sa mga ito. (Lumilitaw lamang ang cold sore sa at sa palibot ng iyong mga labi).

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung ang alinman sa sumusunod ang naaangkop sa iyo:
   (1) Iyong mga sumasailalim sa paggamot sa pamamagitan ng dalawang magkaibang mga doktor. (Maaaring may pagkakataong ireseta ng parehong doktor ang magkatulad o magkaparehong mga gamot.)
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao. (Ang babaeng buntis ay dapat maging maingat tungkol sa pag-inom ng gamot. Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao, kumunsulta sa iyong doktor at sundin ang kanyang mga tagubilin).
   (3) Isang taong nagpapasuso. (Ipinakikita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay maaaring mailipat ito sa kanilang gatas.)
   (4) Ang mga pasyente o mga miyembro ng kanilang pamilyang posibleng magkaroon ng mga allergy. (Ang taong may allergic constitution ay maaaring makakuha ng mga allergic na sintomas sa pamamagitan ng paggamit ng produktong ito.)
   (5) Ang ilang may mga allergic reaction sa mga medisina. (Kung dati ka nang mayroong allergic reaction sa gamot, ang produktong ito ay maaaring magdulot din ng allergic reaction.)
   (6) Iyong mga nagkaroon ng malalang mamasa-masang balat o mga skin sore. (Kumunsulta sa doktor kung malala ang iyong mga sintomas.)
   (7) Iyong mga may atopic dermatitis. (Maaaring mapalala ng produktong ito ang atopic dermatitis. Kung mayroon kang atopic dermatitis, kumunsulta sa dalubhasa sa medisina.)
2. Kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko gamit ang kalakip na ito:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	pamamantal, pamumula, pamamaga, pangangati, pamumutok ng balat, iritasyon, pananakit, panunuyo ng balat, hapdi, o pangangaliskis ng balat na katulad ng balakubak

   (Ang mga sintomas na binanggit sa itaas ay maaaring dulot ng isang allergic reaction o isang lantarang pagpapahayag ng pharmacological na kalidad ng produktong ito. Maaaring lumubha ang mga sintomas kung patuloy mong gagamitin ang gamot na ito.)
   (2) Kapag hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito makalipas ang 7 araw. (Kapag hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos gamitin ang produktong ito makalipas ang 7 araw, dapat mong isaalang-alang ang mga sintomas na malala man o sanhi ng isa pang sakit. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko sa lalong madaling panahon).

Mga Pag-iingat na Pamparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw at temperaturang mababa sa 30° Celsius.
(2) Ilayo mula sa mga bata.
(3) Hugasang mabuti ang iyong mga kamay bago at pagkatapos ng paggamit.
(4) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawalan ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)
(5) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Huwag gamitin ang produktong ito nang higit sa 6 na buwan pagkatapos na mabuksan ito, kahit na bago ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

製造販売元
出典　大正製薬株式会社
制作　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: S.TAC EVE FINE <tableta>（エスタックイブファイン＜錠剤＞

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng maraming mga sintomas ng sipon: lagnat, panginginig, ubo, plema, pamamaga ng lalamunan, uhog, pagbabara ng ilong, pagbahing, pananakit ng ulo, pananakit ng kasu-kasuan, at pananakit ng kalamnan.

[Mga Sangkap at Epekto]

Kabilang sa 9 na mga tableta ang sumusunod na mga sangkap (ang isang araw na dosis para sa isang nasa wastong edad):

Aktibong Sangkap	Nilalaman	Epekto
Ibuprofen	450mg	Pinapababa ang lagnat, at nakakatulong na mapawi ang: mga pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, at kirot.
Ambroxol Hydrochloride	45mg	Tumutulong na labanan ang sanhi ng paulit-ulit na pag-ubo.
Isopropamide Iodide	6mg	Nakakatulong na mapawi ang runny nose.
Dihydrocodeine Phosphate	24mg	Kinokontrol ang pag-ubo, umeepekto sa pinakasanhi nito.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	60mg	Pinapalawak ang bronchi (pinadadali ang paghinga) at tumutulong na pigilan ang pag-ubo.
Chlorpheniramine Maleate	7.5mg	Pinapawi ang pagbahing, runny nose, at pagbabara.
Anhydrous caffeine	75mg	Tumutulong na mapawi ang mga pananakit ng ulo.
Ascorbic acid (vitamin C)	300mg	Para sa muling pagdaragdag ng bitaminang ito, na madaling maubos kapag mayroon kang sipon.
Thiamine nitrate (vitamin B1 nitrates)	24mg	

[Dosis at Paggamit]

Inumin ang mga tableta 3 beses sa isang araw sa loob ng 30 minuto pagkatapos kumain.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa)	3 tabletas
Mas bata sa 15 taong gulang	Huwag uminom ng gamot na ito.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigo na sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at mapataas ang peligro ng mga nakakasamang epekto).

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang sumusunod na mga tao:

(1) Iyong mga dati nang may allergic reaction sa gamot na ito.

(2) Sa mga nagkaroon ng pag-atake ng hika matapos na inumin ang gamot na ito o iba pang mga gamot sa sipon tulad ng mga pampababa ng lagnat o painkillers.

(3) Ang mga mas bata sa 15 taong gulang ay hindi dapat uminom ng gamot na ito.

2. Kapag umiinom ng gamot na ito, tiyaking huwag uminom ng mga sumusunod na gamot:
   Iba pang mga gamot sa sipon, pampababa ng lagnat, pampakalma, pampigil sa ubo, o anumang mga gamot na iniinom na naglalaman ng antihistamine, hal., mga gamot na iniinom para sa runny nose, mga pildoras para sa pagkahilo sa biyahe, o mga paggamot sa allergy.
3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)
4. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung iinom ka ng gamot na ito, mangyaring huminto sa pagpapasuso ng inyong anak.
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakalalasing kapag umiinom ng gamot na ito.
6. Mangyaring huwag uminom ng gamot na ito nang higit sa 5 araw.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sa mga sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (3) Kung ikaw ay may edad na.
   (4) Sa mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.
   (5) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.
   (6) Ang mga taong may sumusunod na sintomas: mataas na lagnat, o hirap sa pag-ihi.
   (7) Sa mga nasuring may alinman sa sumusunod: alta presyon, sakit sa puso, diyabetis, glaucoma, sakit sa atay, sakit sa bato, pamamaga ng thyroid gland, lupus, o Sharp syndrome.
   (8) Iyong mga nagkaroon ng mga sumusunod na sakit:
   Isang gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, o Crohn's disease.
2. Kung nakakaranas ka ng alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito.
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos inumin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	Pantal, pamumula, o pangangati
Digestive system	Pagduduwal, pagsusuka, walang gana, pananakit ng tiyan, pagkasira ng tiyan, kabag, heartburn, o pananakit ng sikmura
Nervous system	Pagkahilo
Iba pa	Malabong paningin, matining na tunog sa tenga, hirap sa pag-ihi, plema, o pagkamanhid sa iyong katawan

Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang depresyon, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Aseptic meningitis	Kabilang ang: nakikitaan ng matinding pananakit ng ulo, lagnat, pagkahilo / pagsusuka. (Para sa mga sintomas, madalas na nauulat ang mga iyon sa mga pasyenteng ginagamot para sa lupus o halu-halong mga karamdaman sa connective tissue).
Interstitial pneumonia	Kabilang ang: pagkahapo, hirap sa paghinga, o dry cough. (Kung ang mga sintomas na ito, ay pareho sa ilang nakita sa pagkakaroon ng sipon, ay mas lumalala, huminto sa pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa iyong doktor sa lalong madaling panahon kung ikaw ay.)
May hika	

(2) Kapag hindi bumuti ang iyong mga sintomas kahit uminom ka ng gamot nang 5-6 na beses. (Sa partikular, kung nagpatuloy ang iyong lagnat nang higit sa tatlong araw.)

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Kung ang mga sintomas na ito ay nagpatuloy o nadagdagan, huwag ipagpatuloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:
   Empatso, pagtatae, o panunuyo ng bibig.

Mga Pag-iingat na Pamparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawalan ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang gamot na ito ng may mga basang kamay. Ang balot na asukal ay maaaring hindi pantay o maaaring magbago ang kulay nito.

(5) Ang inilagay na bagay sa bote ay nilayon upang maiwasang masira ang tableta sa panahon ng pabibiyahe. Mangyaring alisin ito pagkatapos na buksan.

(6) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Huwag gamitin ang produktong ito nang higit sa 6 na buwan pagkatapos na mabuksan ito, kahit na bago sumapit ang expiration date.

出典　製造販売元 エスエス製薬株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: S.TAC EVE FINE <granule>（エスタックイブファイン＜顆粒＞）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng maraming mga sintomas ng sipon: lagnat, panginginig, ubo, plema, pamamaga ng lalamunan, uhog, pagbabara ng ilong, pagbahing, pananakit ng ulo, pananakit ng kasu-kasuan, at pananakit ng kalamnan.

[Mga Sangkap at Epekto]

Kabilang ang mga sumusunod na sangkap sa 1 pakete (1.3g):

Aktibong Sangkap	Dami	Epekto
Ibuprofen	150mg	Pinapababa ang lagnat, at nakakatulong na mapawi ang: mga pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, at kirot.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Tumutulong na labanan ang sanhi ng paulit-ulit na pag-ubo.
Isopropamide Iodide	2mg	Nakakatulong na mapawi ang runny nose.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Kinokontrol ang pag-ubo, umeepekto sa pinakasanhi nito.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Pinapalawak ang bronchi (pinadadali ang paghinga) at tumutulong na pigilan ang pag-ubo.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Pinapawi ang pagbahing, runny nose, at pagbabara.
Anhydrous caffeine	25mg	Tumutulong na mapawi ang mga pananakit ng ulo.
Ascorbic acid (vitamin C)	100mg	Para sa muling pagdaragdag ng bitaminang ito, na madaling maubos kapag mayroon kang sipon.
Thiamine nitrate (vitamin B1 nitrates)	8mg	

[Dosis at Paggamit]

Gamitin ang package ng 3 beses sa isang araw sa loob ng 30 minuto pagkatapos kumain.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa)	1 pakete
Mas bata sa 15 taong gulang	Huwag uminom ng gamot na ito.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigo na sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at mapataas ang peligro ng mga nakakasamang epekto).

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang sumusunod na mga tao:

(1) Iyong mga dati nang may allergic reaction sa gamot na ito.

(2) Sa mga nagkaroon ng pag-atake ng hika matapos na inumin ang gamot na ito o iba pang mga gamot sa sipon tulad ng mga pampababa ng lagnat o painkillers.

(3) Sa mga mas bata sa 15 taong gulang ay hindi dapat uminom ng gamot na ito.

2. Kapag umiinom ng gamot na ito, tiyaking huwag uminom ng mga sumusunod na gamot:
   Iba pang mga gamot sa sipon, pampababa ng lagnat, pampakalma, pampigil sa ubo, o anumang mga gamot na iniinom na naglalaman ng antihistamine, hal., mga gamot na iniinom para sa runny nose, mga pildoras para sa pagkahilo sa biyahe, o mga paggamot sa allergy.
3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)
4. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung iinom ka ng gamot na ito, mangyaring huminto sa pagpapasuso ng inyong anak.
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakalalasing kapag umiinom ng gamot na ito.
6. Mangyaring huwag uminom ng gamot na ito nang higit sa 5 araw.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung ang alinman sa sumusunod ang naaangkop sa iyo:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (3) Kung ikaw ay may edad na.
   (4) Sa mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.
   (5) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.
   (6) Ang mga taong may sumusunod na sintomas: mataas na lagnat, o hirap sa pag-ihi.
   (7) Sa mga nasuring may alinman sa sumusunod: alta presyon, sakit sa puso, diyabetis, glaucoma, sakit sa atay, sakit sa bato, pamamaga ng thyroid gland, lupus, o Sharp syndrome.
   (8) Iyong mga nagkaroon ng mga sumusunod na sakit:
   Isang gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, o Crohn's disease.
2. Kung nakakaranas ka ng alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito.
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos inumin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	Pantal, pamumula, o pangangati
Digestive system	Pagduduwal, pagsusuka, walang gana, pananakit ng tiyan, pagkasira ng tiyan, kabag, heartburn, o pananakit ng sikmura
Nervous system	Pagkahilo
Iba pa	Malabong paningin, matining na tunog sa tenga, hirap sa pag-ihi, plema, o pagkamanhid sa iyong katawan

Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang depresyon, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Aseptic meningitis	Kabilang ang: nakikitaan ng matinding pananakit ng ulo, lagnat, pagkahilo / pagsusuka. (Para sa mga sintomas, madalas na nauulat ang mga iyon sa mga pasyenteng ginagamot para sa lupus o halu-halong mga karamdaman sa connective tissue).
Interstitial pneumonia	Kabilang ang: pagkahapo, hirap sa paghinga, o dry cough. (Kung ang mga sintomas na ito, ay pareho sa ilang nakita sa pagkakaroon ng sipon, ay mas lumalala, huminto sa pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa iyong doktor sa lalong madaling panahon kung ikaw ay.)
May hika	

(2) Kapag hindi bumuti ang iyong mga sintomas kahit uminom ka ng gamot nang 5-6 na beses.

(Sa partikular, kung nagpatuloy ang iyong lagnat nang higit sa tatlong araw.)

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Kung ang mga sintomas na ito ay nagpatuloy o nadagdagan, huwag ipagpatuloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:

   Empatso, pagtatae, o panunuyo ng bibig.

Mga Pag-iingat na Pamparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit at nakatakip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawalan ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典 製造販売元 エスエス製薬株式会社
発行 （社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: PABRON ACE AX <Tableta>（パブロンエースAX 錠 <錠剤>）

<u>※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.</u>

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng maraming mga sintomas ng sipon: lagnat, panginginig, ubo, plema, pamamaga ng lalamunan, uhog, pagbabara ng ilong, pagbahing, pananakit ng ulo, pananakit ng kasu-kasuan, at pananakit ng kalamnan.

[Mga Sangkap at Epekto]

Kabilang ang mga sumusunod na sangkap sa 3 tableta (nag-iisang dosis).

Aktibong Sangkap	Nilalaman	Epekto
Ibuprofen	150mg	Pinapababa ang lagnat, at nakakatulong na mapawi ang: mga pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, at kirot.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Tumutulong na labanan ang sanhi ng paulit-ulit na pag-ubo.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Kinokontrol ang pag-ubo, umeepekto sa pinakasanhi nito.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Pinapalawak ang bronchi (pinadadali ang paghinga) at tumutulong na pigilan ang pag-ubo.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Pinapawi ang pagbahing, runny nose, at pagbabara.
Anhydrous Caffeine	25mg	Tumutulong na mapawi ang mga pananakit ng ulo.
Ascorbic Acid (bitamina C)	166.7mg	Para sa muling pagdaragdag ng bitaminang ito, na madaling maubos kapag mayroon kang sipon.
Thiamine Nitrate (bitamina B1 Nitrate)	8mg	
Riboflavin (bitamin B2)	4mg	

[Dosis at Paggamit]

Inumin ang mga tableta 3 beses sa isang araw sa loob ng 30 minuto pagkatapos kumain.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa)	3 tabletas
Mas bata sa 15 taong gulang	Huwag uminom ng gamot na ito.

<u><Mga Babala sa Dosis at Paggamit></u>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Paano alisin ang tableta mula sa pakete:
  Upang alisin ang tableta mula sa PTP sheet, itulak nang dahan-dahan ang tableta palabas ng aluminum foil. (Maging maingat na huwag malulon ang anumang bahagi ng PTP sheet, dahil maaaring may mangyaring hindi inaasahang mga aksidente kapag ginawa ito, tulad ng pagbara sa lalamunan ng piraso ng aluminum foil.)

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at madagdagan ang peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:

(1) Iyong mga may allergic reaction sa gamot na ito.

(2) Iyong mga nagkaroon ng pag-atake ng hika matapos na inumin ang gamot na ito o iba pang mga gamot sa sipon tulad ng: mga pampababa ng lagnat o painkiller.

(3) Iyong mga mas bata sa 15 taong gulang ay hindi dapat gumamit ng gamot na ito.

2. Kapag umiinom ng gamot na ito, tiyaking huwag uminom ng mga sumusunod na gamot:
   Iba pang mga gamot sa sipon, mga pampababa ng lagnat, mga pampakalma, mga pampigil sa ubo, o anumang mga gamot na iniinom na naglalaman ng antihistamine, hal., mga gamot na iniinom para sa runny nose, mga pildoras para sa pagkahilo sa biyahe, o mga paggamot sa allergy.
3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto ng iyong paningin.)
4. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung iinom ka ng gamot na ito, mangyaring huminto sa pagpapasuso ng inyong anak.
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakalalasing kapag umiinom ng gamot na ito.
6. Mangyaring huwag uminom ng gamot na ito nang higit sa 5 araw.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (3) Kung ikaw ay may edad na.
   (4) Iyong mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.
   (5) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.
   (6) Ang mga taong may sumusunod na sintomas: mataas na lagnat, o hirap sa pag-ihi.
   (7) Sa mga nasuring may anuman sa sumusunod: alta presyon, sakit sa puso, diyabetis, glaucoma, sakit sa atay, sakit sa bato, pamamaga ng thyroid gland, lupus, o Sharp syndrome.
   (8) Iyong mga nagkaroon ng mga sumusunod na sakit:
   Gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, o Crohn's disease.
2. Kung nakakaranas ka ng anuman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito.
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos inumin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	Pantal, pamumula, o pangangati
Digestive system	Pagduduwal, pagsusuka, walang gana, pananakit ng tiyan, pagkasira ng tiyan, kabag, heartburn, o pananakit ng sikmura
Nervous system	Pagkahilo, o pamamanhid sa iyong katawan
Iba pa	Malabong paningin, matining na tunog sa tenga, hirap sa pag-ihi, pamamanas

Ang mga sumusunod na seryosong simtomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan ang: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang karamdaman, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Aseptic meningitis	Kabilang ang: lumilitaw ang matinding pananakit ng ulo, lagnat, pagkahilo / pagsusuka. (Para sa mga sintomas, madalas na nauulat ang mga iyon sa mga pasyenteng ginagamot para sa lupus o halo-halong mga karamdaman sa connective tissue).
Interstitial pneumonia	Kabilang ang: pagkahapo, hirap sa paghinga, o dry cough. (Kung ang mga sintomas na ito, ay pareho sa ilang nakita sa pagkakaroon ng sipon, na mas lumalala huminto sa pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa iyong doktor sa lalong madaling panahon kung ikaw ay.)
May hika	

(2) Kapag hindi bumuti ang iyong mga sintomas kahit uminom ka ng gamot nang 5-6 na beses.

(Sa partikular, kung nagpatuloy ang iyong lagnat nang higit sa tatlong araw.)

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Kung ang mga sintomas na ito ay nagpatuloy o nadagdagan, huwag ipagpatuloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:

   Empatso, pagtatae, o panunuyo ng bibig.

4. Kapag umiinom ng gamot na ito, maaaring magkulay-dilaw ang iyong ihi. Ito ay dahil sa nilalamang bitamina B2 ng gamot na ito.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawala ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Huwag gamitin ang produktong ito nang higit sa 6 na buwan pagkatapos na mabuksan ito, kahit na bago ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

出典　大正製薬株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: PABRON ACE AX <Particle>（パブロンエースAX<微粒>）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng maraming mga sintomas ng sipon: lagnat, panginginig, ubo, plema, pamamaga ng lalamunan, uhog, pagbabara ng ilong, pagbahing, pananakit ng ulo, pananakit ng kasu-kasuan, at pananakit ng kalamnan.

[Mga Sangkap at Epekto]

Kabilang ang mga sumusunod na sangkap sa 1 package(1.3g).

Aktibong Sangkap	Nilalaman	Epekto
Ibuprofen	150mg	Pinababa ang lagnat, at nakakatulong na mapawi ang: mga pananakit ng ulo, pamamaga ng lalamunan, at pananakit.
Ambroxol Hydrochloride	15mg	Tumutulong na labanan ang sanhi ng tuluy-tuloy na pag-ubo.
Dihydrocodeine Phosphate	8mg	Kinokontrol ang pag-ubo, umeepekto sa pinagmulang sanhi.
dl-Methylephedrine Hydrochloride	20mg	Pinalalawak ang bronchi (pinadadali ang paghinga) at nakakatulong na pigilan ang pag-ubo.
Chlorpheniramine Maleate	2.5mg	Pinapawi ang pagbahing, runny nose, at pagbabara.
Anhydrous Caffeine	25mg	Nakakatulong na mapawi ang mga pananakit ng ulo.
Ascorbic Acid (vitamin C)	166.7mg	Para sa muling pagdaragdag ng bitaminang ito, na madaling maubos kapag mayroon kang sipon.
Thiamine Nitrate (vitamin B1 Nitrate)	8mg	
Riboflavin (vitamin B2)	4mg	

[Dosis at Paggamit]

Inumin ang 1 package nang 3 beses sa isang araw sa loob ng 30 minuto pagkatapos kumain.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o mas matanda)	1 pakete
Mas bata sa 15 taong gulang	Huwag inumin ang gamot na ito.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tunukoy na mga direksyon sa dosis at paggamit.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na pag-iingat bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at pagtaas ng peligro ng nakakasamang epekto .)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang sumusunod na mga tao:

(1) Iyong mga may allergic reaction sa gamot na ito.

(2) Iyong mga nagkaroon ng pag-atake ng hika matapos na inumin ang gamot na ito o iba pang mga gamot sa sipon tulad ng: mga pampababa ng lagnat o painkiller.

(3) Iyong mga mas bata sa 15 taong gulang ay hindi dapat gumamit ng gamot na ito.

2. Kapag umiinom ng gamot na ito, tiyaking huwag uminom ng mga sumusunod na gamot:
   Iba pang mga gamot sa sipon, pampababa ng lagnat, pampakalma, pampigil sa ubo, o anumang mga gamot na iniinom na naglalaman ng antihistamine, hal., mga gamot na iniinom para sa runny nose, mga pildoras para sa pagkahilo sa biyahe, o mga paggamot sa allergy.
3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)
4. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung iinom ka ng gamot na ito, mangyaring huminto sa pagpapasuso ng inyong anak.
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakalalasing kapag umiinom ng gamot na ito.
6. Mangyaring huwag uminom ng gamot na ito nang higit sa 5 araw.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sa mga sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista
   (2) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (3) Kung ikaw ay may edad na.
   (4) Sa mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.
   (5) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.
   (6) Ang mga taong may sumusunod na sintomas: mataas na lagnat, o hirap sa pag-ihi.
   (7) Sa mga nasuring may alinman sa sumusunod: alta presyon, sakit sa puso, diyabetis, glaucoma, sakit sa atay, sakit sa bato, pamamaga ng thyroid gland, lupus, o Sharp syndrome.
   (8) Iyong mga nagkaroon ng mga sumusunod na sakit:
   Isang gastroduodenal ulcer, idiopathic ulcerative colitis, o Crohn's disease.
2. Kung nakakaranas ka ng alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito.
   (1) Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay lumitaw pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	Pantal, pamumula, o pangangati
Digestive system	Pagduduwal, pagsusuka, walang gana, pananakit ng tiyan, pagkasira ng tiyan, kabag, heartburn, o pananakit ng sikmura
Nervous system	Pagkahilo, o pamamanhid sa iyong katawan
Iba pa	Malabong paningin, matining na tunog sa tenga, hirap sa pag-ihi, pamamanas

Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang depresyon, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Aseptic meningitis	Kabilang ang: paglitaw ng isang matinding pananakit ng ulo, lagnat, pagkahilo/ pagsusuka. Gaya ng mga sintomas na ito, madalas na napapaulat ito sa mga pasyenteng ginamot para sa lupus o mixed connective tissue disease.
Interstitial pneumonia	Kabilang ang: pagkahapo, hirap sa paghinga, o dry cough. (Kung ang mga sintomas na ito, ay pareho sa ilang nakita sa pagkakaroon ng sipon, ay mas lumalala, huminto sa pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa iyong doktor sa lalong madaling panahon kung ikaw ay.)
May hika	

(2) Kapag hindi bumuti ang iyong mga sintomas kahit uminom ka ng gamot nang 5-6 na beses. (Sa partikular, kung nagpatuloy ang iyong lagnat nang higit sa tatlong araw.)

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Kung ang mga sintomas na ito ay nagpatuloy o nadagdagan, huwag ipagpatuloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:

   Empatso, pagtatae, o panunuyo ng bibig.

4. Kapag umiinom ng gamot na ito, maaaring magkulay dilaw ang iyong ihi.

   Ito ay dahil sa nilalamang bitamina B2 ng gamot na ito.

Mga Pag-iingat na Pamparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawalan ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典 大正製薬株式会社
発行 （社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: GASTER10 <Pulbos>（ガスター10 ＜散＞）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng mga sintomas tulad ng pananakit ng tiyan, heartburn, at pagkahilo.

<Mga Pag-iingat sa Paggamit>

Huwag gamitin ang gamot na ito para sa mga sintomas bukod sa mga ipinahiwatig sa itaas.

[Mga Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa isang pakete（0.5g.)

Sangkap	Dami	Epekto
Famotidine	10mg	Tumutulong ang gamot na ito na kontrolin ang gastric acid.

[Dosis at Paggamit]

- Mangyaring inumin ang gamot na ito nang may malamig o maligamgam na tubig ayon sa mga sumusunod:

Edad	Dosis	Bilang ng dosis sa isang araw
Mga nasa wastong edad (15 taong gulang o mas matanda at mas bata sa 80 taong gulang)	1 pakete	Maximum ng 2
Mga bata (mas mababa sa 15 taong gulang)	Huwag uminon ng gamot na ito.	
Mga nakatatanda (edad 80 at higit pa)		

Hindi dapat na inumin ang gamot na ito sa isang pirmihang iskedyul, ngunit kapag lumilitaw lamang ang mga sintomas.

Maaari mong inumin ang gamot na ito anumang oras ng pagkain (ibig sabihin, parehong ayos lang ang bago at pagkatapos kumain).

Kapag umiinom ng gamot na ito nang 2 beses sa isang araw, dapat kang maghintay ng 8 oras bago uminom nang pangalawang beses dahil nagtatagal ang epekto nito ng 8 oras.

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at paggamit.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkalipas ng 8 oras, uminom ng l pang pakete.
- Kung bumuti na ang mga sintomas, itigil ang pag-inom ng gamot na ito.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkatapos na uminom ng gamot na ito nang 3 araw, itigil ang pag-inom nito at kumunsulta sa isang doktor o isang parmasyutiko.
- Mangyaring iwasan ang patuloy na paggamit nang higit sa 2 linggo.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

(1) Mangyaring huminto sa pag-inom ng alkohol kapag umiinom ng gamot na ito.
(Sa pangkalahatan, huwag uminom ng gamot kasabay ng anumang mga inuming nakalalasing).

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at pagtaas ng peligro ng masamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:

(1) Iyong mga dati nang nagkaroon ng allergic reaction sa gamot na ito (hal. pamamantal, pamumula, pangangati, pamamaga ng lalamunan, talukap ng mata, o labi) o mga gamot na naglalaman ng mga H2 blocker tulad ng Famotidine.

(2) Iyong mga nakatanggap ng paggagamot para sa mga sumusunod na karamdaman:
Karamdaman sa dugo, karamdaman sa bato o atay, karamdaman sa puso, gastro-duodenal disease, at mga karamdamang immunological tulad ng hika, rayuma, o niresetahan ng mga steroid, antibiotic, anticancer agent, o antifungal na azole-based. (Maaaring maganap ang mga pagbaba ng mga leukocyte, WBC, o blood platelet).
Sa mga pasyenteng may karamdaman sa bato o atay, huli ang paglabas ng gamot mula sa katawan at maaaring mayroon itong malakas na epekto dito.
Sa mga pasyenteng may karamdaman sa puso tulad ng myocardial infarction, heart valve disease, o myocardial disease (cardiomyopathy), maaaring maganap ang pulse disorder na may abnormaliadad sa ECG (electrocardiographic).
Para sa mga tumatanggap ng paggagamot para sa gastro-duodenal disease, maaaring ireseta ang Famotidine, o kaparehong mga gamot. Gayunpaman, iwasan ang sabay na paggamit ng mga magkakaparehong gamot.
Ang pagkuha ng mga antifungal na azole-based ay magbabawas sa pagiging epektibo ng gamot na ito.

(3) Iyong mga naabisuhan ng doktor tungkol sa pagkakaroon ng abnormal na dugo (dysemia); kaunting mga red blood corpuscle (anemia), kaunting mga platelet, o mababang bilang ng mga leukocyte.(Maaaring magsanhi ang gamot na ito ng paulit-ulit na pagiging abnormal ng dugo).

(4) Mga bata (sa ilalim ng 15 taong gulang) at mga nakatatanda (80 taon at higit pa).

(5) Iyong mga o iniisip na nagdadalang tao at mga babaeng nagpapasuso.

2. Huwag uminom ng mga sumusunod na mga gamot habang umiinom ng gamot na ito:
iba pang mga gastrointestinal agent.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:

(1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista

(2) Iyong mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.

(3) Ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaksyon sa mga gamot.

(4) Mga may edad na (65 taon at higit pa).
(Ang mga nakatatanda ay kadalasang mayroong nabawasang paggana na physiological).

(5) Sa mga mayroon ng mga sumusunod na sintomas: pamamaga ng lalamunan, pag-ubo, o mataas na lagnat.
(Sa mga pasyenteng may mga naturang sakit, posible ang isang seryosong impeksyon at maaaring maobserbahan ang pagkakaroon ng abnormal na dugo tulad ng nabawasang mga hemocyte. Kung mayroon nang sakit ang tao bago inumin ang gamot, maaari nitong palalain ang sakit, na humahantong sa naantalang pagkakita ng nakasasamang epekto sa paggagamot).
Pagbaba ng timbang sa hindi alam na dahilan, paulit-ulit na kirot sa sikmura.
(Ang mga sintomas ay maaaring sanhi ng isa pang karamdaman).

2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay naganap pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko gamit ang kalakip na ito:

(1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Lugar sa katawan	(Mga) Sintomas
Balat	pamamantal, pamumula, pangangati, o pamamaga
Circulatory system	iregular na tibok ng puso
Nervous system	pagkawala ng malay o mga kombulsyon
Iba pa	maaaring sumama ang pakiramdam mo, o manghina, magkaroon ng mataas na lagnat, o maaaring lumala ang kondisyon ng iyong katawan sa pangkalahatan.

Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	Mga tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan ang: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos na parang nalapnos sa balat, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Rhabdomyolysis (Isang karamdaman kung saan natutunaw ang skeletal muscle.)	Mga pangkalusugang pananakit ng skeletal muscle at paninigas. Nagiging mamula-mula ang ihi.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang karamdaman, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Sakit sa dugo	Mga tanda tulad ng pamamaga ng lalamunan, lagnat, pangkalahatang sama ng pakiramdam, pamumuti ng kulay at posibilidad ng pagkakaroon ng pagdugo sa likod ng mga talukap ng mata (pagdurugo ng mga gilagid, ilong, atbp,) o paglitaw ng mga asul na sugat.

(2) Kapag umiinom ng gamot nang mahigit sa idinirektang dosis.

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Tiyaking itigil ang pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa isang doktor o parmasyutiko.
Empatso, malambot na dumi, pagtatae, o pagka-dehydrate.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo sa direktang sinag ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawala ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典 Daiichi-Sankyo 製造販売元 第一三共ヘルスケア株式会社
発行 （社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: GASTER10 <Tableta>（ガスター10 ＜錠＞）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng mga sintomas tulad ng pananakit ng tiyan, heartburn, at pagkahilo.

<Mga Pag-iingat sa Paggamit>

Huwag gamitin ang gamot na ito para sa mga sintomas bukod sa mga isinaad sa itaas.

[Mga Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa isang tableta.

Sangkap	Dami	Epekto
Famotidine	10mg	Tumutulong ang gamot na ito na kontrolin ang gastric acid.

[Dosis at Paggamit]

- Mangyaring inumin ang gamot na ito nang may malamig o maligamgam na tubig tulad ng mga sumusunod:

Edad	Dosis	Bilang ng dosis sa isang araw
Mga nasa wastong edad (15 taong gulang o mas matanda at mas bata sa 80 taong gulang)	1 tableta	Maximum ng 2
Mga bata (mas mababa sa 15 taong gulang)	Huwag uminom ng gamot na ito.	
Mga nakatatanda (edad 80 at higit pa)		

Hindi dapat na inumin ang gamot na ito sa isang pirmihang iskedyul, ngunit kapag lumilitaw lamang ang mga sintomas.

Maaari mong inumin ang gamot na ito anumang oras ng pagkain (ibig sabihin, parehong ayos lang ang bago at pagkatapos kumain).

Kapag umiinom ng gamot na ito nang 2 beses sa isang araw, dapat kang maghintay ng 8 oras bago uminom nang pangalawang beses dahil nagtatagal ang epekto nito ng 8 oras.

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at paggamit.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkalipas ng 8 oras, uminom ng l pang tableta.
- Kung bumuti na ang mga sintomas, itigil ang pag-inom ng gamot na ito.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkatapos na uminom ng gamot na ito nang 3 araw, itigil ang pag-inom nito at kumunsulta sa isang doktor o isang parmasyutiko.
- Mangyaring iwasan ang patuloy na paggamit nang higit sa 2 linggo.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

(1) Mangyaring huminto sa pag-inom ng alkohol kapag umiinom ng gamot na ito.
(Sa pangkalahatan, huwag uminom ng gamot kasabay ng anumang mga inuming nakalalasing).

(2) Paano alisin ang mga tableta mula sa pakete
Upang alisin ang tableta mula sa PTP sheet, itulak nang dahan-dahan ang tableta palabas ng aluminum foil. (Maging maingat na huwag malulon ang anumang bahagi ng PTP sheet, dahil maaaring may mangyaring hindi inaasahang mga aksidente kapag ginawa ito, tulad ng pagbara sa lalamunan ng piraso ng aluminum foil.)

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at madagdagan ang peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:

(1) Iyong mga dati nang nagkaroon ng allergic reaction sa gamot na ito (hal. pamamantal, pamumula, pangangati, pamamaga ng lalamunan, talukap ng mata, o labi) o mga gamot na naglalaman ng mga H2 blocker tulad ng Famotidine.

(2) Iyong mga nakatanggap ng paggagamot para sa mga sumusunod na karamdaman:
Karamdaman sa dugo, karamdaman sa bato o atay, karamdaman sa puso, gastro-duodenal disease, at mga karamdamang immunological tulad ng hika, rayuma, o niresetahan ng mga steroid, antibiotic, anticancer agent, o antifungal na azole-based. (Maaaring maganap ang mga pagbaba ng mga leukocyte, WBC, o blood platelet).
Sa mga pasyenteng may karamdaman sa bato o atay, huli na ang paglabas ng gamot at maaaring mayroon itong malakas na epekto dito.
Sa mga pasyenteng iyon na may karamdaman sa puso tulad ng myocardial infarction, heart valve disease, o myocardial disease (cardiomyopathy), maaaring maganap ang pulse disorder na may abnormaliadad sa ECG (electrocardiographic).
Para sa mga tumatanggap ng panggagamot para sa gastro-duodenal disease, maaaring ireseta ang Famotidine, o kaparehong mga gamot. Gayunpaman, iwasan ang sabay na paggamit ng mga magkakaparehong gamot.
Ang pagkuha ng mga antifungal na azole-based ay magbabawas sa pagiging epektibo ng gamot na ito.

(3) Iyong mga naabisuhan ng doktor tungkol sa pagkakaroon ng abnormal na dugo (dysemia); kaunting mga red blood corpuscle (anemia), kaunting mga platelet, o mababang bilang ng mga leukocyte. (Maaaring magsanhi ang gamot na ito ng paulit-ulit na pagiging abnormal ng dugo) .

(4) Mga bata (sa ilalim ng 15 taong gulang) at mga nakatatanda (80 taon at higit pa).

(5) Iyong mga o iniisip na nagdadalang tao at mga babaeng nagpapasuso.

2. Huwag uminom ng mga sumusunod na mga gamot habang umiinom ng gamot na ito:
Iba pang mga gastrointestinal agent.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:

(1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista

(2) Iyong mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.

(3) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.

(4) Mga may edad na (65 taon at higit pa).
(Mga nakatatandang madalas na mayroong nabawasang pagkilos na physiological).

(5) Sa mga mayroon ng mga sumusunod na sintomas: pamamaga ng lalamunan, pag-ubo, o mataas na lagnat.
(Sa mga pasyenteng may mga naturang sakit, posible ang isang seryosong impeksyon at maaaring maobserbahan ang pagkakaroon ng abnormal na dugo tulad ng nabawasang mga hemocyte. Kung mayroon nang sakit ang tao bago inumin ang gamot, maaari nitong palalain ang sakit, na humahantong sa naantalang pagkakita ng nakasasamang epekto sa panggagamot).
Pagbaba ng timbang sa hindi alam na dahilan, paulit-ulit na kirot.
(Ang mga sintomas ay maaaring sanhi ng isa pang karamdaman).

2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay naganap pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito:

(1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Lugar sa katawan	(Mga) Sintomas
Balat	pamamantal, pamumula, pangangati, o pamamaga
Circulatory system	iregular na tibok ng puso
Nervous system	pagkawala ng malay o mga kombulsyon
Iba pa	maaaring sumama ang pakiramdam mo, o manghina, magkaroon ng mataas na lagnat, o maaaring lumala ang kundisyon ng iyong katawan sa pangkalahatan.

Ang mga sumusunod na seryosong simtomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	Mga tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na inumin ang gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan ang: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Rhabdomyolysis (Isang karamdaman kung saan natutunaw ang skeletal muscle.)	Mga pangkalusugang pananakit ng skeletal muscle at paninigas. Nagiging mamula-mula ang ihi.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang karamdaman, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Sakit sa dugo	Mga tanda tulad ng pamamaga ng lalamunan, lagnat, pangkalahatang sama ng pakiramdam, pamumuti ng kulay at posibilidad ng pagkakaroon ng pagdugo sa likod ng mga talukap ng mata (pagdurugo ng mga gilagid, ilong, atbp,) o paglitaw ng mga asul na sugat.

(2) Kapag umiinom ng gamot nang mahigit sa idinirektang dosis.

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Tiyaking itigil ang pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa isang doktor o parmasyutiko.

Empatso, malambot na dumi, pagtatae, o pagka-dehydrate.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo sa direktang sinag ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawala ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典　製造販売元 第一三共ヘルスケア株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: GASTER10 S Tableta （ガスター10S錠（じょう））

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Pagpawi ng mga sintomas tulad ng pananakit ng tiyan, heartburn, at pagkahilo.

<Mga Pag-iingat sa Paggamit>

- Huwag gamitin ang gamot na ito para sa mga sintomas bukod sa mga isinaad sa itaas.

[Mga Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa isang tableta.

Sangkap	Dami	Epekto
Famotidine	10mg	Tumutulong ang gamot na ito na kontrolin ang gastric acid.

[Dosis at Paggamit]

Mangyaring inumin ang gamot na ito nang may malamig o maligamgam na tubig tulad ng mga sumusunod:

Edad	Dosis	Bilang ng dosis sa isang araw
Mga nasa wastong edad (15 taong gulang o mas matanda at mas bata sa 80 taong gulang)	1 tableta	Maximum ng 2
Mga bata (mas mababa sa 15 taong gulang)	Huwag uminom ng gamot na ito.	
Mga nakatatanda (edad 80 at higit pa)		

Hindi dapat na inumin ang gamot na ito sa isang pirmihang iskedyul, ngunit kapag lumilitaw lamang ang mga sintomas.
Maaari mong inumin ang gamot na ito anumang oras ng pagkain (ibig sabihin, parehong ayos lang ang bago at pagkatapos kumain).
Kapag umiinom ng gamot na ito nang 2 beses sa isang araw, dapat kang maghintay ng 8 oras bago uminom nang pangalawang beses dahil nagtatagal ang epekto nito ng 8 oras.

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at paggamit.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkalipas ng 8 oras, uminom ng 1 pang tableta.
- Kung bumuti na ang mga sintomas, itigil ang pag-inom ng gamot na ito.
- Kung hindi bumuti ang iyong mga sintomas pagkatapos na uminom ng gamot na ito nang 3 araw, itigil ang pag-inom nito at kumunsulta sa isang doktor o isang parmasyutiko.
- Mangyaring iwasan ang patuloy na paggamit nang higit sa 2 linggo.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

(1) Dahil madaling natutunay ang gamot na ito sa bibig, ngunit hindi nakuha ng mucosa ng tiyan, mangyaring inumin ito nang may tubig. Dahil isa itong normal na tableta, maaari mo itong inumin nang may mainit o malamig na tubig. Hindi magbabago ang epekto.

(2) Mangyaring huminto sa pag-inom ng alkohol kapag umiinom ng gamot na ito.
(Sa pangkalahatan, huwag uminom ng gamot kasabay ng anumang mga inuming nakalalasing).

(3) Paano alisin ang mga tableta mula sa packaging
Tulad ng ipinapakita, upang alisin ang tableta mula sa PTP sheet, itulak nang dahan-dahan ang tableta palabas ng aluminum foil. (Maging maingat na huwag malulon ang anumang bahagi ng PTP sheet, dahil maaaring may mangyaring hindi inaasahang mga aksidente kapag ginawa ito, tulad ng pagbara sa lalamunan ng piraso ng aluminum foil.)

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at madagdagan ang peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:

(1) Iyong mga dati nang nagkaroon ng allergic reaction sa gamot na ito (hal. pamamantal, pamumula, pangangati, pamamaga ng lalamunan, talukap ng mata, o labi) o mga gamot na naglalaman ng mga H2 blocker tulad ng Famotidine.

(2) Iyong mga nakatanggap ng paggagamot para sa mga sumusunod na karamdaman:
Karamdaman sa dugo, karamdaman sa bato o atay, karamdaman sa puso, gastro-duodenal disease, at mga karamdamang immunological tulad ng hika, rayuma, o niresetahan ng mga steroid, antibiotic, anticancer agent, o antifungal na azole-based. (Maaaring maganap ang mga pagbaba ng mga leukocyte, WBC, o blood platelet).
Sa mga pasyenteng may karamdaman sa bato o atay, huli na ang paglabas ng gamot at maaaring mayroon itong malakas na epekto dito.
Sa mga pasyenteng iyon na may karamdaman sa puso tulad ng myocardial infarction, heart valve disease, o myocardial disease (cardiomyopathy), maaaring maganap ang pulse disorder na may abnormaliadad sa ECG (electrocardiographic).
Para sa mga tumatanggap ng panggagamot para sa gastro-duodenal disease, maaaring ireseta ang Famotidine, o kaparehong mga gamot. Gayunpaman, iwasan ang sabay na paggamit ng mga magkakaparehong gamot.
Ang pagkuha ng mga antifungal na azole-based ay magbabawas sa pagiging epektibo ng gamot na ito.

(3) Iyong mga naabisuhan ng doktor tungkol sa pagkakaroon ng abnormal na dugo (dysemia); kaunting mga red blood corpuscle (anemia), kaunting mga platelet, o mababang bilang ng mga leukocyte. (Maaaring magsanhi ang gamot na ito ng paulit-ulit na pagiging abnormal ng dugo) .

(4) Iyong mga mayroong phenylketonuria. (May Aspartame (isang L-phenylalanine compound) ang gamot na ito).

(5) Mga bata (sa ilalim ng 15 taong gulang) at mga nakatatanda (80 taon at higit pa).

(6) Iyong mga o iniisip na nagdadalang tao at mga babaeng nagpapasuso.

2. Huwag uminom ng mga sumusunod na mga gamot habang umiinom ng gamot na ito:
Iba pang mga gastrointestinal agent.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:

(1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggamot ng doktor o dentista

(2) Iyong mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.

(3) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaction sa mga gamot.

(4) Mga may edad na (65 taon at higit pa).
(Mga nakatatandang madalas na mayroong nabawasang pagkilos na physiological).

(5) Sa mga mayroon ng mga sumusunod na sintomas: pamamaga ng lalamunan, pag-ubo, o mataas na lagnat.
(Sa mga pasyenteng may mga naturang sakit, posible ang isang seryosong impeksyon at maaaring maobserbahan ang pagkakaroon ng abnormal na dugo tulad ng nabawasang mga hemocyte. Kung mayroon nang sakit ang tao bago inumin ang gamot, maaari nitong palalain ang sakit, na humahantong sa naantalang pagkakita ng nakasasamang epekto sa panggagamot).
Pagbaba ng timbang sa hindi alam na dahilan, paulit-ulit na kirot.
(Ang mga sintomas ay maaaring sanhi ng isa pang karamdaman).

2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay naganap pagkatapos gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:

(1) Kapag naganap ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Lugar sa katawan	(Mga) Sintomas
Balat	Pantal, pamumula, pangangati, o pamamaga
Circulatory system	Iregular na tibok ng puso
Nervous system	Pagkawalan ng malay o mga kombulsyon
Iba pa	Maaaring sumama ang pakiramdam mo, o manghina, magkaroon ng mataas na lagnat, o maaaring lumala ang kundisyon ng iyong katawan sa pangkalahatan.

Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	Mga tanda ng sintomas
Pagkagulat (anaphylaxis)	Pamumutla ng mukha, panlalamig ng mga kamay at paa, labis na pagpapawis nang malamig, labis na pamamantal, nakakaranas ng pamamanas, o hirap sa paghinga pagkatapos na uminom ng gamot na ito.
Stevens-Johnson syndrome Toxic epidermal necrolysis (Lyell's syndrome)	Kabilang sa mga malalang palantandaan ang: pamamantal, pamumula ng balat, ang paglitaw ng mga paltos sa balat na parang nalapnos, bibig, o sa paligid ng mga mata.
Rhabdomyolysis (Isang karamdaman kung saan natutunaw ang skeletal muscle.)	Mga pangkalusugang pananakit ng skeletal muscle at paninigas. Nagiging mamula-mula ang ihi.
Sakit sa atay	Labis na pagkapagod o jaundice (paninilaw ng balat o mga mata).
Pagpalya ng bato	Ang pagbaba ng dami ng ihi, pamamaga ng katawan, pangkalahatang karamdaman, pagsusuka, dugo sa ihi, o albumin sa ihi.
Sakit sa dugo	Mga tanda tulad ng pamamaga ng lalamunan, lagnat, pangkalahatang sama ng pakiramdam, pamumuti ng kulay at posibilidad ng pagkakaroon ng pagdugo sa likod ng mga talukap ng mata (pagdurugo ng mga gilagid, ilong, atbp,) o paglitaw ng mga asul na sugat.

(2) Kapag umiinom ng gamot na higit sa idinirektang dosis.

3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Tiyaking itigil ang pag-inom ng gamot na ito at kumunsulta sa isang doktor o parmasyutiko.

Empatso, malambot na dumi, pagtatae, o pagka-dehydrate.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo sa direktang sinag ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawala ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典　製造販売元 第一三共ヘルスケア株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: ZADITEN AL Rhinitis Capsule　（ザジテン AL 鼻炎(びえん)カプセル）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga sintomas ng allergy mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): pagbahing, runny nose (sobrang pagkasipon), o pagbabara ng daanan ng hangin sa ilong.

[Mga Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa isang kapsula.

Aktibong Sangkap	Nilalaman
Ketotifen fumarate (bilang ketotifen)	1.38mg (1.0mg)

[Dosis at Paggamit]

Mangyaring uminom ng isang dosis isang beses pagkatapos ng agahan at muli bago matulog sa gabi.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa)	1 kapsula
Mga bata (mas mababa sa 15 taong gulang)	Huwag uminom ng gamot na ito

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Kung hindi pa rin napawi ang mga sintomas pagkatapos uminom ng gamot nang halos isang linggo, mangyaring kumunsulta sa doktor o sa parmasyutiko. (Ang epekto ng gamot ay iba-iba sa bawat tao. Depende sa tao, maaaring tumagal ito ng dalawang linggo upang lumabas ang epekto.)
- Paano alisin ang mga kapsula mula sa pakete
  Upang maalis ang kapsula mula sa PTP sheet, itulak nang dahan-dahan ang kapsula patagos ng aluminum foil. (Maging maingat na huwag malulon ang anumang bahagi ng PTP sheet, dahil maaaring may mangyaring hindi inaasahang mga aksidente kapag ginawa ito, tulad ng pagbara sa lalamunan ng piraso ng aluminum foil.)

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at madagdagan ang peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:
   (1) Sa mga nagkaroon ng allergic reaction sa gamot na ito sa nakaraan.
   (2) Mga batang hindi hihigit sa edad na 15.
2. Huwag uminom ng mga sumusunod na mga gamot habang umiinom ng gamot na ito:
   Gamot para sa iba pang mga allergy (kabilang ang mga gamot para sa sakit sa balat o mga gamot na iniinom para sa rhinitis), kasama ang mga antihistamine (mga panlunas sa sipon, mga antitussive, mga pildoras para sa motion sickness, o mga pampakalma).

3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito. (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto ng iyong paningin.)
4. Taong nagpapasuso. (Ipinakita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay maaaring mailipat ito sa kanilang gatas.)
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakalalasing kapag umiinom ng gamot na ito.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Kasalukuyan kang nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy.
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay may edad na.
   (5) Ikaw ay malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya.
   (6) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
   (7) Nasuri ka na may anuman sa sumusunod: bronchitic asthma, atopic dermatitis, o epilepsy.
   (8) Nagkaroon ka na ng sumusunod na sintomas:
   Hirap sa pag-ihi (dysuria).
2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay naganap pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos samitin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	pamamantal/ pamumula, pangangati, o pamamanas
Ilong	pagdugo ng ilong
Nervous system	pagkahilo, depresyon, pananakit ng ulo, pagsama ng iyong panlasa (dysgeusia), o pamamanhid.
Digestive system	pagkahilo, pagsusuka, walang gana sa pagkain, pagsakit ng tiyan, masamang pakiramdam sa sikmura, pananakit ng tiyan, o stomatitis.
Iba pa	mabilis na pagtibok ng puso, hot flashes, madalas na pag-ihi, pananakita kapag umiihi, may dugo sa ihi (hematuria), pakiramdam ng may latak ang ihi, hindi normal na regla (emmeniopathy), o pagdagdag sa timbang.

   (2) Kung hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos ng paggamit ng gamot na ito sa humigit kumulang na isang linggo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
3. Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Mga sintomas sa central nervous	makikitaan ng panandaliang pagkawala ng malay, mga kombulsyon, o pagkagulat
Pagpalya ng atay	makikitaan ng lagnat, pantal, pangkalahatang depresyon, jaundice (paninilaw ng balat at mga puti ng iyong mga mata), o mataas na lagnat.

4. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring mangyari paminsan-minsan. Kung nagpatuloy o madagdagan ang mga sintomas na ito,
   ihinto ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Empatso, malambot na dumi, pagtatae, pagka-dehydrate, o pagkahilo
5. Sa kaso ng sumusunod, mangyaring kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Kung nagpatuloy ang sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo sa direktang sinag ng araw.
(2) Ilayo mula sa mga bata.
(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari mawala ito ng bisa o magbago ang kalidad nito.)
(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典　　製造販売元 ノバルティス ファーマ株式会社
発行　　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: PABRON Rhinitis Capsule Z（パブロン鼻炎カプセル Z）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga sintomas ng allergy mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): pagbahing, runny nose (malalang sipon), o pagbabara ng daanan ng hangin sa ilong.

[Mga Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa isang kapsula.

Sangkap	Nilalaman
Ketotifen　Fumarate (bilang ketotifen)	1.38mg（1.0mg)

[Dosis at Paggamit]

Mangyaring uminom ng isang dosis pagkatapos ng agahan at muli bago matulog sa gabi.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa)	1 kapsula
Mas bata sa 15 taong gulang	Huwag uminon ng gamot na ito.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Kung hindi pa rin napawi ang mga sintomas pagkatapos uminom ng gamot nang halos isang linggo, mangyaring kumunsulta sa doktor o sa parmasyutiko. (Ang epekto ng gamot ay iba-iba sa bawat tao. Depende sa tao, maaaring tumagal ito ng dalawang linggo bago lumabas ang epekto.)
- Paano alisin ang mga kapsula mula sa pakete
  Upang maalis ang kapsula mula sa PTP sheet, itulak nang dahan-dahan ang kapsula patagos sa aluminum foil. (Maging maingat na huwag malulon ang anumang bahagi ng PTP sheet, maaaring magkaroon hindi inaasahang mga aksidente kapag nangyari ito, tulad ng pagbara sa lalamunan ng piraso ng aluminum foil.)

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at magpataas ng peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat uminom ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:
   (1) Iyong mga may allergic reaction sa gamot na ito.
   (2) Iyong mga mas bata sa 15 taong gulang ay hindi dapat gumamit ng gamot na ito.
2. Huwag uminom ng mga sumusunod na mga gamot habang umiinom ng gamot na ito:
   Ang gamot para sa iba pang mga allergy (kasama ang mga gamot para sa sakit sa balat o mga gamot na iniinom para sa rhinitis), kasama ang mga antihistamine (mga panlunas sa sipon, mga antitussive, mga pildoras para sa pagkahilo sa biyahe, o mga pampakalma).
3. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)

4. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung uminom ka ng gamot na ito, mangyaring iwasang magpasuso.
   (Ipinakikita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay nailipat ito sa kanilang gatas.
5. Mangyaring huminto sa pag-inom ng mga inuming nakakalasing kapag umiinom ng gamot na ito.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Sa mga nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy.
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay may edad na.
   (5) Sa mga malapit sa mga allergy o mayroong kasaysayan ng allergy sa pamilya. (Mga pasyenteng madaling kapitan ng mga allergy na maaaring magkaroon ng mga sintomas ng allergy sa pamamagitan ng produktong ito).
   (6) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
   (7) Iyong mga nasuring may anuman sa sumusunod: asthma, atopic dermatitis, o epilepsy.
   (8) Sa mga mayroong mga sumusunod na sintomas: hirap sa pag-ihi (dysuria).
2. Kung nakakaranas ka ng anuman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito.
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Balat	pantal/pamumula, pangangati, o pamamanas
Ilong	pagdugo ng ilong
Nervous system	pagkahilo, depresyon, pananakit ng ulo, pagsama ng iyong panglasa, dysgeusia, o pamamanhid
Digestive system	pagkahilo, pagsusuka, walang gana sa pagkain, pagsakit ng tiyan, masamang pakiramdam sa sikmura, pananakit ng tiyan, o stomatitis.
Iba pa	mabilis na pagtibok ng puso, hot flashes, madalas na pag-ihi, masakit kapag umiihi, may dugo sa ihi, hematuria, pakiramdam na may latak ang ihi, hindi normal na regla, emmeniopathy, o pagbigat ng timbang.

   (2) Kung hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos ng paggamit ng gamot na ito sa humigit kumulang na isang linggo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
3. Ang mga sumusunod na seryosong sintomas ay maaaring bihirang mangyari. Kung mayroon ka ng mga sintomas na ito, kumunsulta agad sa doktor.

Pangalan ng sintomas	(Mga) Tanda ng sintomas
Mga sintomas sa central nervous	makikitaan ng panandaliang pagkawala ng malay, mga kombulsyon, o pagkagulat
Pagpalya ng atay	makikitaan ng lagnat, pantal, pangkalahatang depresyon, jaundice (paninilaw ng balat at mga puti ng iyong mga mata), o mataas na lagnat.

4. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring maganap paminsan-minsan. Huwag ituloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Ma-dehydrate, empatso, pagtatae, pagiging antukin.
5. Sa kaso ng sumusunod, mangyaring kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Kung nagpatuloy ang sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit ang takip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari itong maging hindi mabisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date.

出典　発売元 大正製薬株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: ZADITEN AL Rhinitis Spray （ザジテン AL 鼻炎(びえん)スプレー）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga sintomas ng allegry mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): pagbahing, runny nose (malalang pagtulo ng sipon), o pagbabara ng daanan ng hangin sa ilong.

[Sangkap at Pagkilos]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa 100 ml ng gamot na ito (Kasama ang: 8 ml bawat bote).

Aktibong Sangkap	Nilalaman
Ketotifen fumarate (bilang ketotifen)	75.6 mg

[Dosis at Paggamit]

I-spray ang sumusunod na gamot sa loob ng butas ng ilong apat na beses sa isang araw sa umaga, tanghali, gabi, at bago matulog sa gabi. (Ang Ketotifen 0.05 mg ay kasama sa 1 spray).

Edad	Isang dosis
Mga nasa wastong edad (15 taong gulang o mas nakakatanda) at mga bata (nasa edad 7 o mas nakakatanda)	I-spray nang isang beses sa parehong butas ng ilong
Mas mababa kaysa 7 taong gulang	Huwag gamitin ang gamot na ito

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Gamitin ang gamot na ito sa bata sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Mangyaring gamitin lamang para sa paggamot ng mga runny nose.
- Iwasang malagyan ang mga mata. (Kung malagyan ng gamot na ito ang iyong mga mata, mangyaring banlawan agad ang mga ito ng malamig o maligamgam na tubig at humingi ng paggamot mula sa isang doktor ng mata.)

Paano gamitin

Kapag ginamit ito sa unang beses, mangyaring pindutin ang nozzle nang limang beses upang lumabas ang spray nang papisik. Hanggang sa limang beses, hindi lalabas ang spray nang pinong pisik.

1. Bago gamitin, suminga muna.
2. Alisin ang takip ng lalagyan.
3. Hawakan patayo ang lalagyan, at ilagay sa butas ng ilong ang nozzle nang dahan-dahan.
4. Pindutin nang madiin at mabilis ang pindutan gamit ang daliri. (Kung hindi man hindi lalabas ang pinong pisik.)
5. Pagkatapos i-spray, panatilihing nakatingala upang kumalat ang gamot sa likod ng ilong at huminga ng dahan-dahan sa ilong nang ilang segundo.
6. Pagkatapos gamitin, punasan ang nozzle gamit ang malinis na tissue at isara ito.

   *Huwag sundutin ang dulo ng nozzle gamit ang karayom dahil napaka mapanganib kung masira ito.

Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at magpataas ng peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Ang sumusunod na mga tao ay hindi dapat gumamit ng gamot na ito: Ang mga bata na hindi hihigit sa edad na 7.
2. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito. (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)
3. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung uminom ka ng gamot na ito, mangyaring iwasang magpasuso. (Ipinakikita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay nailipat ito sa kanilang gatas.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Kasalukuyan kang nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy. (Kung may posibilidad kang magka-allergy, ang produktong ito ay maaaring maglabas ng allergic reaction.)
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay isang taong nagkaroon ng mga allergic reaksyon sa mga gamot sa nakalipas.
   (5) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay naganap pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Ilong	tuyo o masakit na pakiramdam
Nervous system	pagkahapo o pagsakit ng ulo

   (2) Kung hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos ng paggamit ng gamot na ito sa humigit kumulang na isang linggo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring maganap paminsan-minsan. Kung ang mga sintomas na ito ay patuloy o tumaas, huwag ipagpatuloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko: Pagkaantok.
4. Sa kaso ng sumusunod, mangyaring kumunsulta sa doktor o parmasyutiko: Kung nagpatuloy ang sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit at nakatakip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari itong maging hindi mabisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag ibahagi ang produktong ito sa iba pang tao.

(5) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Pagkatapos buksan mangyaring gamitin sa lalong madaling panahon, kahit na bago ang expiration date.

出典　製造販売元 ノバルティス ファーマ株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: PABRON Nasal Spray Z < Rhinitis Spray >（パブロン点鼻Z〈鼻炎スプレー〉）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga simtomas ng allergy mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): pagbahing, runny nose (malalang sipon), o pagbabara ng daanan ng hangin sa ilong.

[Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa 100 ml ng gamot na ito (Kasama ang: 8 ml bawat bote).

Aktibong Sangkap	Nilalaman
Ketotifen fumarate (bilang ketotifen)	75.6 mg

[Dosis at Paggamit]

I-spray ang sumusunod na gamot sa loob ng butas ng ilong apat na beses sa isang araw sa umaga, tanghali, gabi, at bago matulog sa gabi. (Ang Ketotifen 0.05 mg ay kasama sa 1 spray).

Edad	Isang dosis
Mga nasa wastong edad (15 taong gulang o mas nakakatanda) at mga bata (nasa edad 7 o mas nakakatanda)	I-spray nang isang beses sa parehong butas ng ilong.
Mas mababa　kaysa 7 taong gulang	Huwag gamitin ang gamot na ito.

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

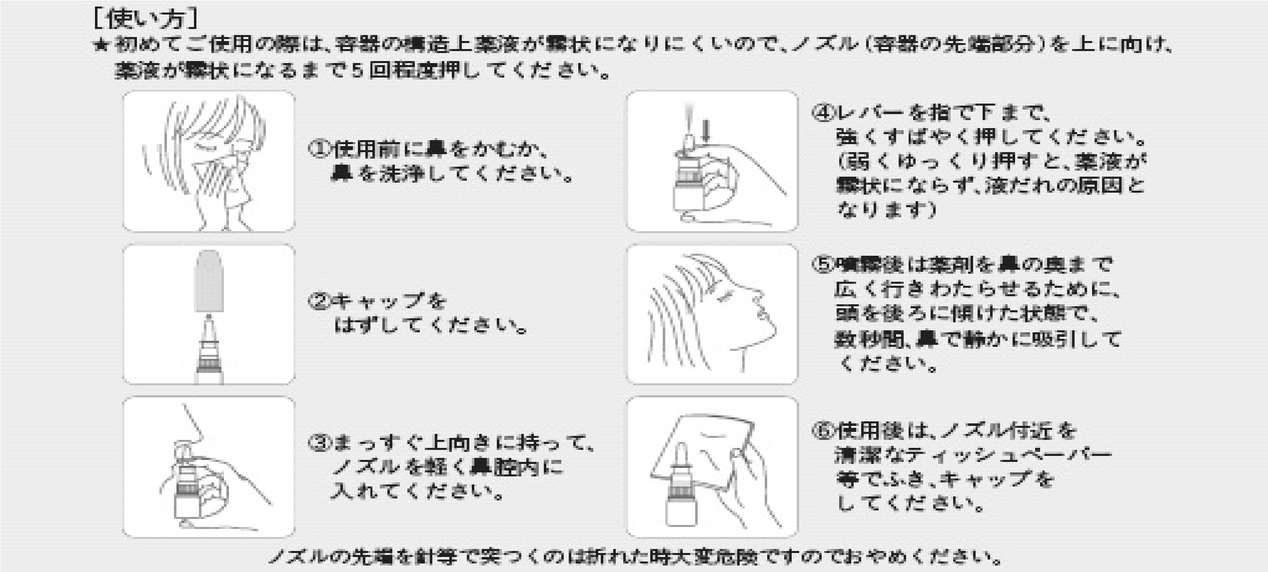
- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at mga direksyon sa paggamit.
- Gamitin ang gamot na ito sa bata sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Mangyaring gamitin lamang para sa paggamot ng mga runny nose.
- Iwasang malagyan ang mga mata. (Kung malagyan ng gamot na ito ang iyong mga mata, mangyaring banlawan agad ang mga ito ng malamig o maligamgam na tubig at humingi ng paggamot mula sa isang doktor ng mata.)

Paano gamitin

Kapag ginamit ito sa unang beses, mangyaring pindutin ang nozzle nang limang beses upang lumabas ang spray nang papisik. Hanggang sa limang beses, hindi lalabas ang spray nang pinong pisik.

1. Bago gamitin, suminga muna.
2. Alisin ang takip ng lalagyan.
3. Hawakan patayo ang lalagyan, at ilagay sa butas ng ilong ang nozzle nang dahan-dahan.
4. Pindutin nang madiin at mabilis ang pindutan gamit ang daliri. (Kung hindi man hindi lalabas ang pinong pisik.)
5. Pagkatapos i-spray, panatilihing nakatingala upang kumalat ang gamot sa likod ng ilong at huminga ng dahan-dahan sa ilong nang ilang segundo.
6. Pagkatapos gamitin, punasan ang nozzle gamit ang malinis na tissue at isara ito.

   *Huwag sundutin ang dulo ng nozzle gamit ang karayom dahil ito ay napaka mapanganib kung masira ito.



Mga Pag-iingat para sa Paggamit

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at mapataas ang peligro ng mga nakakasamang epekto.)

1. Hindi dapat gumamit ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao: Ang mga bata na hindi hihigit sa edad na 7.
2. Mangyaring huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya pagkatapos uminom ng gamot na ito. (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)
3. Ang mga kababaihang nagpapasuso ay hindi dapat uminom ng gamot na ito. Kung uminom ka ng gamot na ito, mangyaring iwasang magpasuso. (Ipinakikita ng mga pag-aaral na ang mga inang umiinom ng gamot na ito ay nailipat ito sa kanilang gatas.

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Kasalukuyan kang nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy.
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay isang taong nagkaroon ng mga allergic reaksyon sa mga gamot sa nakalipas.
   (5) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
2. Kapag ang mga sumusunod na sintomas ay nagganap pagkatapos na gamitin ang gamot na ito, tumigil sa pag-inom ng gamot at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito.

Bahaging apektado	Mga Sintomas
Ilong	tuyo o masakit na pakiramdam
Nervous system	pagkahapo o pagsakit ng ulo

   (2) Kung hindi bumuti ang mga sintomas pagkatapos ng paggamit ng gamot na ito sa humigit kumulang na isang linggo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
3. Ang mga sumusunod na sintomas ay maaaring maganap paminsan-minsan. Kung magpatuloy o tumaas ang mga sintomas na ito,
   huwag ituloy ang gamot na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko. Pagkaantok.

4. Sa kaso ng sumusunod, mangyaring kumunsulta sa doktor o parmasyutiko: Kung nagpatuloy ang sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit at nakatakip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.
(2) Ilayo mula sa mga bata.
(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari itong maging hindi mabisa o magbago ang kalidad nito.)
(4) Huwag ibahagi ang produktong ito sa iba pang tao.
(5) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Pagkatapos bukasan mangyaring gamitin sa lalong madaling panahon, kahit na bago ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

出典　発売元 大正製薬株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: ZADITEN AL Eye Drop （ザジテン AL点眼薬<点眼液>）

<u>※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.</u>

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga sumusunod na allegry mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): mga mapulang mata, pangangati ng mga mata, pagluluha ng mga mata, o pakiramdam ng kakaibang bagay (pakiramdam na gumugulong sa mga mata ang kakaibang bagay.)

[Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa 100 ml ng gamot na ito:

Sangkap	Nilalaman
Ketotifen fumarate (bilang ketotifen)	69mg (50mg)

[Dosis at Paggamit]

Ipatak ang sumusunod na gamot sa loob ng naapektuhang (mga) mata 4 na beses sa umaga, tanghali, gabi, at bago matulog sa gabi.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa) at mga bata (1 taong gulang o mas nakakatanda).	1-2 patak
Mas mababa kaysa 1 taong gulang	Huwag gamitin

<u><Mga Babala sa Dosis at Paggamit></u>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at paggamit.
- Gamitin ang gamot na ito sa bata sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Tiyaking punasan ang anumang sobrang likido pagkatapos ipatak sa mata.
- Kung dumikit ang dulo ng applicator sa talukap ng mata o mga pilikmata, ang likido ay maaaring maimpeksyon ng mikrobyo, na nagiging dahilan para magmuta ang mata.
- Huwag gamitin ang panghugas ng mata (o eyewash) bilang solution para sa contact lens.
  Ihinto ang paggamit ng drops na ito kapag may suot na mga contact lens.
- Gamitin lamang bilang panghugas ng mata.

<u>Paggamit</u>

1. Hugasang mabuti ang iyong mga kamay bago gamitin.
2. Hatakin ang iyong ibabang talukap ng mata ng dahan-dahan at magpatak ng 1-2 patak ng direkta sa itaas.
   Tiyaking hawakan nang mabuti ang bote upang ang dulo ng lalagyan ay hindi tumama ng direkta sa mga talukap ng mata o mga pilikmata. Sa karagdagan, linisin ang dulo ng takip tuwing pagkatapos gamitin.
3. Pagkatapos pumasok ng likido sa mata, ipikit ang mata.
   Tiyaking isara ng mahigpit ang takip pagkatapos gamitin.
4. Tiyaking punasan ang anumang sobrang likido pagkatapos ipatak sa mata.

Mga Pag-iingat

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na pag-iingat bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at mapataas ang peligro ng mga nakakasamang epekto).

1. Hindi dapat gumamit ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:
   - Sa mga mayroong allergic reaction sa gamot na ito sa nakalipas.
   - Mga bata na mas mababa sa 1 taong gulang.
2. Kung ginamit kasabay ang nasal spray, tiyaking huwag magpatakbo ng sasakyan o makinarya.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Kasalukuyan kang nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy.
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaksyon sa mga gamot.
   (5) Ang taong may sumusunod na sintomas: matinding pananakit sa mata.
   (6) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
   Kung alinman sa sumusunod ang naaangkop sa iyo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin:
   - Kapag ang mga sintomas ay sa isang mata lamang.
   - Kapag ang mga sintomas ay nakita lamang sa mga mata, at hindi sa ilong.
   - Kapag nadamay ang paningin.
   - Kapag may lumalabas mula sa mga mata.
2. Kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng drops na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito:
   (1) Kapag naganap ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Bahaging apektado	Sintomas
Balat＊＊	pangangati
Mata＊＊	Namumulang mata, makirot na pakiramdam＊, sakit＊ pamamaga＊, pangangati＊＊, o ang paligid na lugar ng mata ay apektado rin.
Iba pa	pagkaantok

   ＊＊Para sa ilang mga tao, ang mga sintomas tulad ng: ang labis na pangangati, magang mata, at pananakit sa paligid ng talukap ng mga mata at mata at pisngi ay lumilitaw sa unang mga yugto kapag sa paunang paggamit ng drops (isa o dalawang araw).

   (2) Kapag ang paglabo ng mga mata ay hindi bumuti.
   (3) Kung ang mga sintomas ay hindi bumuti pagkatapos ang paggamit ng gamot na ito sa loob ng isang linggo.
3. Sa sumusunod na kaso, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Kung nawala ang mga sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit at nakatakip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari itong maging hindi mabisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag ibahagi ang produktong ito sa iba pang tao.

(5) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Pagkatapos buksan mangyaring gamitin sa lalong madaling panahon, kahit na bago ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

出典　製造販売元 ノバルティス ファーマ株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会

Pangalan ng produkto: IRIS ARREST <Eye Drops> （アイリスアレスト<点眼液>）

※Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na direksyon bago gamitin ang produktong ito.

Buod ng produkto

[Gamit]

Para sa pagpawi ng mga sumusunod na allegry mula sa pollen o alikabok sa bahay (panloob na alikabok): mga mapulang mata, pangangati ng mga mata, pagluluha ng mga mata, o pakiramdam ng kakaibang bagay (pakiramdam na gumugulong sa mga mata ang kakaibang bagay.)

[Sangkap at Epekto]

Ang sumusunod na sangkap ay kasama sa 100 ml ng gamot na ito:
(Kasama ang 10 ml bawat bote)

Sangkap	Nilalaman
Ketotifen fumarate (bilang ketotifen)	69mg (50mg)

[Dosis at Paggamit]

Ipatak ang sumusunod na gamot sa loob ng naapektuhang (mga) mata 4 na beses sa umaga, tanghali, gabi, at bago matulog sa gabi.

Edad	Isang dosis
Nasa wastong edad (15 taong gulang o higit pa) at mga bata (1 taong gulang o mas nakakatanda).	1-2 patak
Mas mababa kaysa 1 taong gulang	Huwag gamitin

<Mga Babala sa Dosis at Paggamit>

- Mangyaring eksaktong sundin ang tinukoy na dosis at paggamit.
- Gamitin ang gamot na ito sa bata sa ilalim lamang ng patnubay at pangangasiwa ng magulang.
- Tiyaking punasan ang anumang sobrang likido pagkatapos ipatak sa mata.
- Kung dumikit ang dulo ng applicator sa talukap ng mata o mga pilikmata, ang likido ay maaaring maimpeksyon ng mikrobyo, na nagiging dahilan para magmuta ang mata.
- Huwag gamiting panghugas ng mata ang solution para sa contact lens.
  Ihinto ang paggamit ng drops na ito kapag may suot na mga contact lens.
- Gamitin lamang bilang panghugas ng mata.

Paggamit

1. Hugasang mabuti ang iyong mga kamay bago gamitin.
2. Hatakin ang iyong ibabang talukap ng mata ng dahan-dahan at magpatak ng 1-2 patak ng direkta sa itaas.
   Tiyaking hawakan nang mabuti ang bote upang ang dulo ng lalagyan ay hindi tumama ng direkta sa mga talukap ng mata o mga pilikmata. Sa karagdagan, linisin ang dulo ng takip tuwing pagkatapos gamitin.
3. Pagkatapos pumasok ng likido sa mata, ipikit ang mata. Tiyaking isara nang mahigpit ang takip pagkatapos gamitin.
4. Tiyaking punasan ang anumang sobrang likido pagkatapos ipatak sa mata.

Mga Pag-iingat

Pakibasa nang mabuti ang mga sumusunod na pag-iingat bago gamitin ang produktong ito.

■ Ano ang hindi dapat gawin

(Ang pagkabigong sundin ang mga babalang ito ay maaaring humantong sa paglala ng mga sintomas at mapataas ang peligro ng mga nakakasamang epekto).

1. Hindi dapat gumamit ng gamot na ito ang mga sumusunod na tao:
   - Sa mga mayroong allergic reaction sa gamot na ito sa nakalipas. (Ang produktong ito ay maaaring magdulot muli ng isang allergic reaction).
   - Mga bata mas mababa sa 1 taong gulang.
2. Kung ginamit kasabay ang nasal spray, tiyaking huwag pagpatakbo ng sasakyan o makinarya.
   (Ang gamot na ito ay maaaring makapagpaantok sa iyo o makaapekto sa iyong paningin.)

■ Tiyaking:

1. Kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin ang gamot na ito kung naaangkop sa iyo ang anuman sa sumusunod:
   (1) Kasalukuyan kang sumasailalim sa paggagamot ng doktor o dentista.
   (2) Kasalukuyan kang nakakatanggap ng paggamot para sa mga allergy tulad ng reductive sensitizing therapy.
   (3) Kung ikaw ay o iniisip mong ikaw ay nagdadalang-tao.
   (4) Kung ikaw ay isang taong dati nang nagkaroon ng mga allergic reaksyon sa mga gamot.
   (5) Ang taong may sumusunod na sintomas: matinding pananakit sa mata.
   (6) Hindi malinaw sa iyo kung ang iyong mga sintomas ay tanda dahil sa isang allergy o dahil sa ilang iba pang dahilan.
   Kung alinman sa sumusunod ang naaangkop sa iyo, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko bago gamitin:
   - Kapag ang mga sintomas ay sa isang mata lamang.
   - Kapag ang mga sintomas ay nakita lamang sa mga mata, at hindi sa ilong.
   - Kapag nadamay ang paningin.
   - Kapag may lumalabas mula sa mga mata.
2. Kung naaangkop sa iyo ang alinman sa sumusunod, agad na huminto sa paggamit ng dropst na ito at kumunsulta sa doktor o parmasyutiko tungkol sa kalakip na ito:
   (1) Kapag lumitaw ang mga sumusunod na sintomas pagkatapos gamitin ang gamot na ito:

Bahaging apektado	Sintomas
Balat＊＊	pangangati
Mata＊＊	Namumulang mata, makirot na pakiramdam＊, sakit＊ pamamaga＊, pangangati＊＊, o ang paligid na lugar ng mata ay apektado rin.
Iba pa	pagkaantok

   **Para sa ilang mga tao, ang mga sintomas tulad ng: labis na pangangati, magang mata, at pananakit sa paligid ng talukap ng mga mata at mata at pisngi, lumilitaw sa unang mga yugto kapag sa paunang paggamit ng drops (isa o dalawang araw).

   (2) Kapag ang paglabo ng mga mata ay hindi bumuti.
   (3) Kung ang mga sintomas ay hindi bumuti pagkatapos ng paggamit ng gamot na ito sa loob ng isang linggo.
3. Sa sumusunod na kaso, kumunsulta sa doktor o parmasyutiko.
   Kung nawala ang mga sintomas pagkatapos ng pag-inom ng gamot nang higit pa kaysa sa 2 linggo.

Mga Pag-iingat na Pangparmasyutiko at sa Pag-iimbak:

(1) Tiyaking palaging mahigpit at nakatakip at iimbak ang gamot sa tuyo at malamig na lugar na malayo mula sa nasisinagan ng araw.

(2) Ilayo mula sa mga bata.

(3) Huwag ilagay ang produktong ito sa isa pang lalagyan. (Maaari itong maging hindi mabisa o magbago ang kalidad nito.)

(4) Huwag ibahagi ang produktong ito sa iba pang tao.

(5) Iwasan ang labis na pagkakalantad sa mga mataas na temperatura, tulad ng pag-iwan nito sa ilalim ng dashboard ng kotse.
(Ang pagbabago ng lalagyan at kalidad ng likido ay maaaring masira)

(6) Huwag gamitin ang produktong ito pagkatapos ng expiration date. Pagkatapos bukasan mangyaring gamitin sa lalong madaling panahon, kahit na bago ang expiration date (upang matiyak ang kalidad ng produkto).

出典　発売元 大正製薬株式会社
発行　（社）神奈川県薬剤師会